



STATE OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES
DIVISION OF CHILD SUPPORT (DCS)

TINTỨC VỀ VIỆC CƯỜNG BÁCH CẤP DƯỠNG KHI KHÔNG CÓ TRỢ CẤP XÃ HỘI
NONASSISTANCE SUPPORT ENFORCEMENT INFORMATION
(RCW 34.05 VÀ RCW 74.20A)

CÁC BÊN TRONG LỆNH CẤP DƯỠNG CON

Các bên, trong lệnh cấp dưỡng con của quý vị bao gồm phụ huynh không giám hộ và phụ huynh giám hộ hay người thực sự nuôi giữ. Phụ huynh không giám hộ là người phải trả tiền cấp dưỡng. Phụ huynh giám hộ hay người thực sự nuôi giữ là người mà đứa trẻ thường sống chung.

NHA CẤP DƯỠNG CON

Nha Cấp Dưỡng Con (DCS) có nhiều văn phòng địa phương nằm rải rác khắp tiểu bang. DCS quản trị và cưỡng bách các hồ sơ cấp dưỡng con. Muốn cho DCS cưỡng bách lệnh cấp dưỡng con, một bên trong lệnh cấp dưỡng phải thỉnh cầu dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng bằng văn thư. Sau khi nhận đơn thỉnh cầu dịch vụ, DCS sẽ giao phó hồ sơ của quý vị cho văn phòng địa phương có trách nhiệm trong khu vực mà phụ huynh không giám hộ sinh sống.

Nếu lệnh cấp dưỡng đòi hỏi việc trả tiền qua Cơ Quan Đăng Ký Cấp Dưỡng Tiểu Bang Washington (xem phần kế tiếp) nhưng DCS không nhận được thỉnh cầu về dịch vụ, DCS sẽ mở hồ sơ Dịch Vụ Trả Tiền Đơn Thuần (PSO) cho quý vị. DCS chỉ cung cấp thủ tục trả tiền và giữ hồ sơ cho các vụ PSO mà thôi.

CƠ QUAN ĐĂNG KÝ CẤP DƯỠNG TIỂU BANG WASHINGTON

Cơ Quan Đăng Ký Cấp Dưỡng Tiểu Bang Washington (WSSR) là một phần của DCS, ghi hồ sơ và phân phối các món tiền cấp dưỡng con. DCS sẽ đăng ký lệnh cấp dưỡng con nơi WSSR khi một trong các việc sau đây xảy ra.

- Quý vị hay người phía bên kia lệnh cấp dưỡng con thỉnh cầu dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng của DCS.
- Lệnh cấp dưỡng đòi hỏi người phụ huynh không giám hộ trả tiền cấp dưỡng con qua WSSR.

VIỆC ĐẠI DIỆN

DCS và tất cả văn phòng Chưởng Lý hoặc Luật Sư Công Tố làm việc với DCS đại diện cho Bộ Xã Hội và Y Tế. Những văn phòng này không đại diện cho bên nào trong lệnh cấp dưỡng.

CÁC ĐIỀU KIỆN ĐỂ NHẬN DỊCH VỤ CƯỜNG BÁCH CẤP DƯỠNG CON KHI KHÔNG HƯỚNG TRỢ CẤP

Nếu các trẻ em mà quý vị đứng ra thỉnh cầu dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng đang nhận trợ cấp xã hội của Tiểu Bang Washington thì chúng tôi đã cung cấp các dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng rồi.

Nếu quý vị không có quyền pháp định để giám hộ các trẻ mà quý vị đứng ra thỉnh cầu dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng, quý vị phải khai rằng quý vị đã không giữ các trẻ ấy một cách sai trái khỏi tay người giám hộ hợp pháp.

PHIÊN ĐIỀU GIẢI

RCW 34.05 cho phép cả hai bên trong lệnh cấp dưỡng được tham dự vào phiên điều giải có liên quan đến lệnh cấp dưỡng của quý vị. Bên nào cũng có thể tham dự phiên điều giải bằng cách đích thân đến hay qua điện thoại. Các phiên điều giải ảnh hưởng đến sự cấp dưỡng của quý vị. Nếu quý vị không tham dự vào phiên điều giải, Thẩm Phán Luật Hành Chánh có thể chấp thuận bất cứ thỉnh cầu nào của DCS hay đương sự phía bên kia lệnh cấp dưỡng mà không cần thông báo thêm cho quý vị. Quý vị nên có cố vấn pháp lý để đại diện cho quý vị tại phiên điều giải.

TINTỨC VỀ BỘ LẠC

Trừ khi DCS và bộ lạc đã thỏa thuận với nhau, thủ tục cưỡng bách và truy thuỷ của DCS liệt kê trong mẫu này không áp dụng cho các nhân viên làm việc cho các bộ lạc, các doanh nghiệp do bộ lạc làm chủ, hay các doanh nghiệp của Người Da Đỏ tọa lạc trong khu đất Da Đỏ. Nếu phụ huynh không giám hộ là nhân viên của một bộ lạc Người Da Đỏ, của doanh nghiệp do bộ lạc làm chủ, hay doanh nghiệp của Người Da Đỏ tọa lạc trong khu đất Da Đỏ, DCS có thể:

- Yêu cầu bộ lạc cưỡng bách lệnh cấp dưỡng. DCS sẽ thi hành điều này nếu Tiểu Bang Washington và bộ lạc đã có thủ tục để thực hiện điều này rồi.
- Lập thủ tục tố tụng tại tòa án bộ lạc để thiết lập hoặc cưỡng bách thi hành lệnh cấp dưỡng. Nếu DCS lập thủ tục tố tụng tại tòa án bộ lạc, DCS có thể sử dụng các thủ tục được vạch ra trong các thỏa ước giữa Tiểu Bang Washington và bộ lạc Người Da Đỏ hoặc sử dụng các thủ tục sẵn có của tòa án bộ lạc.

DCS có thể giao vụ của quý vị cho đơn vị cưỡng bách của bộ lạc nếu bất cứ trường hợp nào sau đây áp dụng cho vụ của quý vị.

- Bất cứ bên nào trong lệnh cấp dưỡng hay các con của quý vị là những thành viên của bộ lạc Da Đỏ.
- Phụ huynh không giám hộ là nhân viên của một bộ lạc Người Da Đỏ, của doanh nghiệp do bộ lạc làm chủ, hay doanh nghiệp của Người Da Đỏ tọa lạc trong khu đất Da Đỏ.

CÁC DỊCH VỤ CƯỜNG BÁCH CẤP DƯỠNG

Nếu quý vị có án lệnh ấn định số tiền cấp dưỡng, DCS sẽ cố gắng thâu số tiền ấy. DCS sẽ không tính toán và thu tiền lời tích lũy trong lệnh cấp dưỡng của quý vị. Trong một vài trường hợp, DCS phải tổng đat thông báo cho cả hai bên trong t lệnh cấp dưỡng trước khi khởi sự thủ tục thâu tiền.

Nếu quý vị không có một án lệnh hoặc án lệnh không đề cập đến cả số tiền cấp dưỡng con và cấp dưỡng y tế, DCS sẽ tổng đat thông báo cho cả hai bên trong lệnh cấp dưỡng. Trong thông báo đó, DCS sẽ ấn định số tiền cấp dưỡng con và cấp dưỡng y tế cần thiết. DCS sẽ tính số tiền cấp dưỡng con căn cứ trên lợi tức hồn hợp của cả hai bên và số trẻ em liên hệ. Số cấp dưỡng y tế không thể quá 25 phần trăm số tiền cấp dưỡng con căn bản.

Nếu án lệnh không ấn định số tiền cấp dưỡng con nhất định, DCS sẽ tổng đat **Thông Báo Tiền Cấp Dưỡng Thiếu Nợ** cho cả hai bên trong lệnh cấp dưỡng.

1. Trong thông báo này, DCS sẽ ấn định số tiền cấp dưỡng con. Bất cứ bên nào trong lệnh cấp dưỡng cũng có thể thỉnh cầu phiên điều giải để tranh luận về số tiền cấp dưỡng con mà DCS ấn định.
2. DCS có thể tìm cách đạt đến thỏa hiệp về số tiền cấp dưỡng con với cả hai bên trong lệnh cấp dưỡng.

Một khi số tiền cấp dưỡng con đã được ấn định, và nếu DCS biết sở làm của người phụ huynh không giám hộ, DCS sẽ ban hành **Lệnh/Thông Báo Khẩu Lưu Lợi Tức Để Cấp Dưỡng Con** cho sở làm. Thông báo này bắt buộc sở làm khai lưu tiền cấp dưỡng từ lợi tức hay tiền lương của người phụ huynh không giám hộ. Nếu DCS không biết sở làm của người phụ huynh không giám hộ, DCS sẽ cố gắng tìm nguồn gốc tiền lương hay lợi tức của người này, đồng thời tìm cách thâu tiền cấp dưỡng con cho quý vị.

Nếu quý vị có bảo hiểm sức khỏe cho các trẻ em này và không muốn DCS thiết lập hay cưỡng bách đòi hỏi bảo hiểm sức khỏe, quý vị phải cho DCS biết bằng văn thư và phải cung cấp bằng chứng bảo hiểm. Nếu không, DCS sẽ thực hiện một trong những điều dưới đây.

1. Nếu quý vị có án lệnh đòi hỏi người phụ huynh không giám hộ mua bảo hiểm sức khỏe cho các trẻ, DCS sẽ cố gắng cưỡng bách thi hành việc đòi hỏi cấp dưỡng y tế ấy.
2. Nếu quý vị có án lệnh mà không đòi hỏi người phụ huynh không giám hộ mua bảo hiểm sức khỏe cho các trẻ, DCS sẽ có thể cố gắng sửa đổi lệnh cấp dưỡng con của quý vị.

Nếu quý vị và người bên kia chưa bao giờ thành hôn với nhau, và:

1. Người cha đã không ký **Chứng Thư Phụ Hộ**, một tòa án tiểu bang hay bộ lạc phải xác định người cha trên pháp lý. DCS sẽ chuyển vụ của quý vị đến luật sư công tố, tòa án bộ lạc, hoặc văn phòng Chưởng Lý để thụ lý.
2. Người cha đã ký và đã nộp **Chứng Thư Phụ Hộ**, DCS có thể có một lệnh cấp dưỡng mà không cần thủ tục tòa án.

Nếu người bên kia lệnh cấp dưỡng yêu cầu DCS làm như vậy, DCS có thể cung cấp toàn diện các dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng ngay cả khi quý vị không muốn.

Nếu cả hai bên trong lệnh cấp dưỡng không ai cư ngụ tại Tiểu Bang Washington, DCS sẽ cung cấp các dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng nếu cả hai điều sau đây đều đúng.

1. Nếu cả hai bên trong lệnh cấp dưỡng không ai nhận dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng của một tiểu bang khác.
2. Người phụ huynh không giám hộ có tiếp xúc với Tiểu Bang Washington. Sự tiếp xúc bao gồm tiền công kiểm được từ các cơ sở kinh doanh tại Washington, có tài sản tại Washington, v.v. Người phụ huynh không giám hộ phải có sự tiếp xúc đầy đủ với Tiểu Bang Washington để cho DCS có thể thâu tiền cấp dưỡng.

Nếu người phụ huynh không giám hộ cư ngụ tại một tiểu bang khác và không có sự tiếp xúc với Tiểu Bang Washington, và quý vị cư ngụ tại Tiểu Bang Washington, DCS có thể thi hành bất cứ điều nào sau đây.

1. Tìm cách thiết lập quyền phán quyết trong vụ này và thâu tiền cấp dưỡng theo Luật Tiểu Bang Washington.
2. Yêu cầu tiểu bang nơi người phụ huynh không giám hộ cư ngụ thâu tiền cấp dưỡng. Tiểu bang đó sẽ thi hành theo luật của họ.
3. Chuyển hồ sơ sang luật sư công tố để thụ lý.

DCS tính số cấp dưỡng quá hạn căn cứ trên một bản hoàn giảm hoặc số tiền đã được ấn định trong lệnh cấp dưỡng con. Đôi khi người phụ huynh không giám hộ không thể trả hết số tiền ghi trong bản hoàn giảm được. Trong trường hợp ấy, người phụ huynh không giám hộ có thể dàn xếp để trả tiền cấp dưỡng hiện tại và trả góp hàng tháng cho số nợ cấp dưỡng quá hạn bằng các khoản tiền nhỏ hơn. Quý vị không có quyền phản đối số tiền trả nợ cấp dưỡng quá hạn mà DCS đã ấn định.

Nếu quý vị có lệnh cấp duồng cho phép DCS tổng đạt **Lệnh/Thông Báo Khấu Lưu Lợi Tức Để Cấp Duồng Con**, DCS sẽ tổng đạt thông báo này cho sở làm của người phụ huynh không giám hộ (nếu biết được).

Nếu quý vị có lệnh cấp duồng không cho phép DCS tổng đạt **Lệnh/Thông Báo Khấu Lưu Lợi Tức Để Cấp Duồng Con**, DCS sẽ tổng đạt **Thông Báo Nợ Cấp Duồng và Yêu Cầu Trả Tiền** cho người phụ huynh không giám hộ. **Thông Báo Nợ Cấp Duồng và Yêu Cầu Trả Tiền** kê khai số tiền cấp duồng và cho DCS thẩm quyền tổng đạt **Lệnh/Thông Báo Khấu Lưu Lợi Tức Để Cấp Duồng Con**.

1. Nếu quý vị là người nhận tiền theo án lệnh, DCS sẽ gởi cho quý vị một thông báo ghi rõ số tiền cấp duồng. Nếu quý vị nhận được và không đồng ý với các số tiền liệt kê trong thông báo đó, quý vị có thể thỉnh cầu một phiên điều giải.
2. Người phụ huynh không giám hộ có thể thỉnh cầu một Hội Đồng Quyết Định (một thủ tục phân xử không chính thức) để tranh luận về những điều kiện trong thông báo ấn định số tiền cấp duồng. Quý vị có thể tham dự và trình bày ý kiến tại Hội Đồng Quyết Định.
3. Nếu quý vị thỉnh cầu một phiên điều giải và người phụ huynh không giám hộ thỉnh cầu một Hội Đồng Quyết Định, quý vị có thể quyết định chọn phiên điều giải hay Hội Đồng Quyết Định.

Trong mọi thủ tục để thiết lập, cưỡng bách hay sửa đổi lệnh cấp duồng, DCS có thể tổng đạt các thông báo bằng văn thư đến các bên, trong án lệnh bằng bưu phí hạng nhất. DCS có thể tổng đạt các thông báo này đến các địa chỉ được biết sau cùng của các bên. Nếu DCS tổng đạt một thông báo đến quý vị, thông báo này có thể trở thành lệnh chung quyết mà không cần thông báo thêm cho quý vị. Tòa án hay Thẩm Phán Luật Hành Chánh có thể chấp thuận đơn thỉnh cầu sửa đổi lệnh cấp duồng khuyết tịch nếu một bên không có mặt trong thủ tục sửa đổi. Điều này áp dụng ngay cả khi DCS không thể chứng minh rằng bên không có mặt đã thực sự nhận được thông báo về phiên xử đã được gởi đi bằng bưu phí hạng nhất đến địa chỉ được biết sau cùng của bên đó hay không.

DCS không thể thiết lập hay cưỡng bách các điều khoản về việc nuôi giữ hay thăm viếng các trẻ.

CÁC DỊCH VỤ THÂU TIỀN

DCS sẽ cố gắng :

1. Thâu tiền cấp duồng hiện tại và quá hạn (nếu có).
 - DCS có thể ký kết việc thỏa thuận tạm thời cho phép người phụ huynh không giám hộ trả ít hơn số tiền cấp duồng hàng tháng hiện nay trong lệnh cấp duồng. DCS chỉ sử dụng chương trình này khi người phụ huynh không giám hộ không thể trả đầy đủ số tiền cấp duồng hiện nay và đang tham gia trong một chương trình huấn nghệ đủ tiêu chuẩn. Sự trả tiền gia tăng thêm thời gian để DCS có thể thâu hồi tất cả tiền cấp duồng hiện nay và quá hạn.
2. Thâu tiền lòi của nợ cấp duồng quá hạn. DCS chỉ làm điều này nếu quý vị có một phán quyết của tòa tiểu bang hay tòa bộ lạc nói rõ tổng số tiền lòi tích lũy.
3. Thâu tiền phí tổn giữ trẻ, nếu trong lệnh cấp duồng bắt buộc.
4. Thâu duồng kim hôn phối (trợ cấp cho người phối ngẫu), nếu trong lệnh cấp duồng bắt buộc.
5. Cưỡng bách thi hành các đòi hỏi về cấp duồng y tế. DCS sẽ không thâu các chi phí mà bảo hiểm y tế không đài thọ, trừ khi quý vị được một tòa án tiểu bang hay tòa bộ lạc ghi ra một số tiền chi phí rõ ràng nào đó.
6. Cưỡng bách tiền cấp duồng hậu trung học cho các trẻ tiếp tục sự học vấn của chúng sau khi tốt nghiệp trung học. Chỉ có tòa bộ lạc tiểu bang mới có thể ban lệnh về loại cấp duồng này. DCS không thể thiết lập loại cấp duồng này.

Quý vị không phải yêu cầu DCS thi hành các hành động liệt kê trong đoạn này. DCS hành động theo sự đòi hỏi của vụ của quý vị. Tuy nhiên, quý vị có thể tìm tin tức mới có thể giúp DCS thâu được tiền cấp duồng của quý vị. Nếu có nhu vậy, quý vị phải cho chúng tôi biết. Xin ghi các chi tiết sau đây vào tất cả thư từ gởi cho chúng tôi.

1. Tên, địa chỉ, số điện thoại, và số vụ của quý vị.
2. Tên và số an sinh xã hội của người phụ huynh không giám hộ (nếu biết).

TRỪ TIỀN BỒI HOÀN THUẾ LỢI TỨC LIÊN BANG

Nếu DCS biết số an sinh xã hội của người phụ huynh không giám hộ và vụ của quý vị đáp ứng các tiêu chuẩn sau đây, DCS sẽ cho Sở Thuế Vụ Liên Bang (IRS) biết khi nào người phụ huynh không giám hộ nợ tiền cấp dưỡng quá hạn. IRS sẽ gởi cho DCS tiền bồi hoàn thuế lợi tức của người phụ huynh không giám hộ để trả nợ cấp dưỡng quá hạn.

1. Một lệnh cấp dưỡng ấn định nợ cấp dưỡng quá hạn.
2. Người phụ huynh không giám hộ thiếu một số nợ cấp dưỡng quá hạn tổng cộng là \$500 hoặc nhiều hơn và còn bị buộc phải trả tiền cấp dưỡng con hiện tại vào ngày 31 tháng Chạp của năm giữ lại tiền thuế. Nếu DCS không thể xác định được tổng số cấp dưỡng con còn thiếu, DCS có thể giới hạn số nợ vào số tích lũy kể từ lúc DCS nhận vụ của quý vị.
3. Các trẻ còn vị thành niên tính đến ngày 31 tháng Chạp của năm giữ lại tiền thuế.

Nếu quý vị đã nhận trợ cấp xã hội trong quá khứ, DCS sẽ dùng tiền IRS bồi hoàn để trả cho số nợ còn thiếu Tiểu Bang Washington trước nhất.

Nếu người phụ huynh không giám hộ khai thuế chung, DCS có thể giữ tiền bồi hoàn trong sáu tháng trước khi gởi cho quý vị tiền. DCS có thể giữ tiền thuế bồi hoàn để cho người khai thuế bên kia lãnh phần bồi hoàn của họ.

PHÂN PHỐI TIỀN TRẢ

Tiểu bang và liên bang có những qui lệ gắt gao về cách phân phối tiền cấp dưỡng con. DCS sẽ dùng ngày nhận tiền trả cấp dưỡng để quyết định dùng tiền này như thế nào. Không bên nào có thể chọn thời gian số tiền được dùng để trả.

1. DCS sẽ dùng mọi số tiền nhận được mỗi tháng để trả tiền cấp dưỡng hiện tại cho tháng đó.
2. Sau khi DCS dùng tiền nhận được để trả tiền cấp dưỡng hiện tại, DCS sẽ dùng số tiền còn dư nếu có, cho nợ cấp dưỡng con quá hạn.
3. Nếu người phụ huynh không giám hộ thiếu tiền cấp dưỡng con hiện tại đối với nhiều gia đình, DCS sẽ trả tiền cho các vụ cấp dưỡng hiện tại trước khi trả bất cứ món tiền nào cho số cấp dưỡng con quá hạn. Quý vị hay người phụ huynh không giám hộ, không bên nào có thể xác định được là DCS phân phối tiền trả như thế nào.
 - Có một trường hợp ngoại lệ đối với qui luật trên. Người phụ huynh không giám hộ có thể minh định rằng việc phân phối tiền trả chỉ dành cho Dịch Vụ Trả Tiền Đơn Thuần (PSO). PSO liên quan đến các vụ mà DCS cung cấp việc ghi sổ sách và việc phân phối tiền trả nhưng không cuồng bách thi hành lệnh cấp dưỡng.

DCS sẽ gởi tiền cấp dưỡng con hiện tại cho quý vị. Nếu quý vị ghi tên trong chương trình ký thác trực tiếp, DCS sẽ ký thác tiền trả vào trương mục ngân hàng của quý vị bằng cách Chuyển Ngân Điện Tử (EFT).

LƯU Ý: Nếu quý vị không cho ký thác trực tiếp, DCS sẽ tự động ghi danh quý vị vào Chương Trình Dùng Thẻ Chuyển Tiền của DCS (DCS Stored-Value Debit.) Nếu quý vị ghi danh vào chương trình Thẻ của DCS, DCS sẽ cấp cho quý vị một thẻ VISA, gọi là Thẻ của DCS, và sẽ chuyển tiền cấp dưỡng của quý vị vào thẻ đó. Trong hầu hết các trường hợp, tiền cấp dưỡng con được chuyển vào trương mục ngân hàng của quý vị hoặc vào Thẻ DCS trong vòng ba ngày làm việc sau khi DCS áp dụng cho hồ sơ của quý vị. Quý vị có thể dùng Thẻ DCS tại hàng triệu địa điểm có nhận thẻ VISA hoặc tại những máy ATM. Quý vị có thể biết thêm chi tiết về việc trả tiền bằng hệ thống điện tử bằng cách gọi số 800-468-7422 hoặc vào mạng điện toán ở địa chỉ www.dshs.wa.gov/dcs.

1. Nếu quý vị và con em không bao giờ nhận trợ cấp xã hội, DCS sẽ gởi số tiền ấy cho quý vị.
2. Nếu quý vị đã nhận trợ cấp xã hội và không có món nợ nào được ủy thác cho bất cứ tiểu bang nào, DCS sẽ gởi số tiền ấy cho quý vị.
3. Nếu trong quá khứ quý vị đã nhận trợ cấp xã hội, thì DCS phân phối tiền cấp dưỡng con quá hạn đã nhận được sau khi quý vị ngưng nhận trợ cấp xã hội từ:
 - a. Từ các nguồn tài chính ngoài IRS, như sau:
 - (1) Thứ nhất, cho tiền cấp dưỡng quá hạn thiểu của quý vị sau khi quý vị ngưng nhận trợ cấp xã hội. DCS gởi số tiền ấy cho quý vị.
 - (2) Thứ nhì, cho nợ cấp dưỡng con quá hạn thiểu trong khoảng thời gian trước khi quý vị nhận trợ cấp xã hội (nếu quý vị đã nhận trợ cấp vào ngày hoặc sau ngày 1 tháng Mười, 1997). DCS gởi số tiền ấy cho quý vị.
 - (3) Thứ ba, cho nợ cấp dưỡng con quá hạn thiểu trong khoảng thời gian quý vị đã nhận trợ cấp xã hội và/hoặc trong khoảng thời gian trước khi quý vị bắt đầu nhận trợ cấp xã hội (nếu quý vị đã nhận trợ cấp xã hội trước 1 tháng Mười, 1997). DCS giữ các số tiền trả này để bồi hoàn chính quyền tiểu bang và liên bang về trợ cấp xã hội đã phát cho quý vị.

b. Từ IRS như sau:

- (1) Thứ nhất, cho nợ cấp dưỡng con quá hạn thiểu trong khoảng thời gian quý vị đã nhận trợ cấp xã hội và/hoặc trong khoảng thời gian trước khi quý vị bắt đầu nhận trợ cấp xã hội (nếu quý vị đã nhận trợ cấp xã hội trước 1 tháng Mười, 1997). DCS giữ các số tiền trả này để bồi hoàn chính quyền tiểu bang và liên bang về trợ cấp xã hội đã phát cho quý vị.
- (2) Thứ nhì, cho nợ cấp dưỡng con quá hạn thiểu trong khoảng thời gian trước khi quý vị nhận trợ cấp xã hội (nếu quý vị đã nhận trợ cấp vào ngày hoặc sau ngày 1 tháng Mười, 1997). DCS giữ các số tiền trả này để bồi hoàn chính quyền tiểu bang và liên bang về trợ cấp xã hội đã phát cho quý vị.
- (3) Thứ ba, cho nợ cấp dưỡng con quá hạn thiểu của quý vị trong khoảng thời gian sau khi quý vị đã ngưng nhận trợ cấp xã hội. DCS gởi số tiền ấy cho quý vị.

4. Nếu người phụ huynh không giám hộ nợ tiền cấp dưỡng quá hạn đối với nhiều gia đình, DCS sẽ chia số tiền thâu được theo tỷ lệ cho những gia đình đó.

Nếu quý vị nhận được tiền trả cấp dưỡng con vì có sự nhầm lẫn, trong nhiều trường hợp, quý vị phải trả lại số tiền ấy. Để thâu hồi tiền trả quá mức vì có sự nhầm lẫn, DCS có thể xúc tiến thủ tục khấu lưu lợi tức hay tiền công của quý vị hoặc đặt ưu quyền trên tài sản của quý vị. DCS sẽ gởi cho quý vị một thông báo trước khi có các hành động này. Nếu quý vị không đồng ý với các quyết định của DCS, quý vị có thể thỉnh cầu một phiên điều giải.

QUÝ VỊ PHẢI LÀM GÌ

Một khi quý vị đã thỉnh cầu DCS các dịch vụ cưỡng bách cấp dưỡng, quý vị phải:

1. Gởi cho DCS tất cả món tiền mà người phụ huynh không giám hộ trả thẳng cho quý vị. DCS phải có đủ tài liệu về tất cả các lần trả tiền để có thể lo liệu vụ của quý vị. Nếu quý vị nhận được tiền trả cấp dưỡng con trước khi quý vị thỉnh cầu các dịch vụ của DCS, quý vị phải cho DCS một chứng thư liệt kê các lần trả tiền ấy. Khi quý vị gởi cho DCS các món tiền trả mà quý vị đã nhận được thẳng từ người phụ huynh không giám hộ, DCS sẽ chuyển số tiền vào Thẻ Chuyển Tiền của DCS (DCS Stored-Value Debit) hoặc ký thác trực tiếp số tiền vào trương mục của quý vị.
2. Cho DCS hoặc giúp DCS lấy bản sao của tất cả án lệnh cấp dưỡng đã được ban hành trong vụ của quý vị.
3. Cho DCS biết nếu quý vị thay đổi địa chỉ hay số điện thoại. DCS cần các chi tiết này để có thể gởi cho quý vị tiền trả và liên lạc với quý vị về vụ này. DCS có thể tổng đat các thông báo bằng bưu phí hạng nhất.
4. Cho DCS biết nếu quý vị muốn luật sư hay cơ quan tư để thâu tiền cấp dưỡng. Quý vị phải cho DCS tên và địa chỉ của luật sư hay cơ quan tư ấy. Quý vị phải cho DCS biết là luật sư hay cơ quan tư ấy sẽ làm những gì.
 - a. DCS có thể không thâu được tiền cấp dưỡng khi một luật sư hay cơ quan tư đang tìm cách thâu tiền.
 - b. Nếu quý vị muốn luật sư để xin sửa đổi lệnh cấp dưỡng con, quý vị hoặc luật sư của quý vị phải tổng đat một thông báo cho người phụ huynh không giám hộ và cho DCS.
5. Cho DCS biết ngay nếu quý vị tái hợp với người phụ huynh không giám hộ hoặc các trẻ đi sống chỗ khác. Quý vị phải cung cấp thêm tin tức cho DCS khi được yêu cầu.

NGUNG CÁC DỊCH VỤ CỦA DCS

Nếu quý vị muốn DCS ngưng cung cấp các dịch vụ thâu tiền toàn diện, quý vị phải yêu cầu DCS bằng văn thư. Nếu quý vị có lệnh cấp dưỡng đòi hỏi người phụ huynh không giám hộ trả tiền cấp dưỡng qua WSSR, DCS sẽ ngưng cung cấp các dịch vụ thâu tiền toàn diện, đổi vụ của quý vị thành dịch vụ trả tiền đơn thuần, và báo cho người phụ huynh không giám hộ biết. Nếu lệnh cấp dưỡng không đòi hỏi sự trả tiền qua WSSR, DCS sẽ đóng vụ của quý vị lại.

Nếu quý vị hay các trẻ tái hợp với người phụ huynh không giám hộ, DCS sẽ ngưng thâu tiền cấp dưỡng hiện nay. DCS sẽ báo cho quý vị biết về mọi thay đổi về loại dịch vụ mà quý vị đã nhận.

LUẬT VÀ CHÁNH SÁCH ẢNH HƯỞNG ĐẾN VIỆC CẤP DƯỠNG CON

Những chương sau đây của Bộ Luật Canh Cải Washington (RCW) và Luật Hành Chánh Washinton (WAC) quản trị các dịch vụ do DCS cung cấp:

RCW 26.18	WAC 388-11
RCW 26.21	WAC 388-13
RCW 26.23	WAC 388-14A
RCW 74.20	
RCW 74.20A	

Luật thời hiệu có thể áp dụng đối với tiền nợ cấp dưỡng con. Nếu luật này được áp dụng, người phụ huynh không giám hộ có thể sử dụng luật thời hiệu như một phương cách biện hộ rằng họ không còn thiếu toàn phần hay một phần tiền nợ cấp dưỡng con.

GỌI ĐIỆN THOẠI

Hãy gọi hệ thống điện thoại tự động hóa "KIDS" số 800-442-5437 để lấy tin tức về vụ của quý vị. Xin dùng hệ thống này càng nhiều càng tốt. Nếu quý vị có việc gì mà "KIDS" không giải quyết được, xin vui lòng gọi cho văn phòng DCS địa phương phụ trách vụ của quý vị. Xin nhớ là gọi điện thoại nhiều làm mất thì giờ cần thiết dùng để thâu tiền cho quý vị. Bót gọi điện thoại cho chúng tôi là giúp chúng tôi phục vụ quý vị tốt hơn.

Nếu quý vị cần liên lạc với DCS, xin dùng các số được liệt kê dưới đây. Xin chỉ dùng các số điện thoại miễn phí khi gọi viễn liên mà thôi. Có các dịch vụ TTY/TDD dành cho những người bị khiếm khuyết về khả năng phát âm hoặc về thính giác.

Seattle:	(206) 341-7000 hay (800) 526-8658
Tacoma:	(253) 597-3700 hay (800) 345-9976
Everett:	(425) 438-4800 hay (800) 729-7580
Spokane:	(509) 363-5000 hay (800) 345-9982
Kennewick:	(509) 734-2000 hay (800) 345-9981
Vancouver:	(360) 696-6100 hay (800) 345-9984
Wenatchee:	(509) 886-6800 hay (800) 535-1113
Yakima:	(509) 249-6000 hay (800) 441-0859
Olympia:	(360) 664-6900 hay (800) 345-9964
Fife:	(253) 922-0454 hay (866) 243-4449

Để biết thêm chi tiết về cách trả tiền bằng hệ thống điện tử, xin gọi số 800-468-7422 hoặc vào trang web của DCS ở địa chỉ www.dshs.wa.gov/dcs. Quý vị có thể ghi danh để xem lịch trình trả tiền cho vụ của quý vị trong mạng điện toán ở địa chỉ www.dshs.wa.gov/dcs.

Không ai có thể bị kỳ thị trong việc được thuê mướn, trong các dịch vụ hoặc các hoạt động của chương trình này dưới bất cứ hình thức nào, vì lý do chủng tộc, màu da, quốc tịch gốc, tín ngưỡng, phái tính, tuổi tác hoặc tật nguyền.